

Jack Kirchgatter's 30th Caller Anniversary
30-jähriges Caller-Jubiläum für Jack Kirchgatter
Manfred Langlitz, Hanau Golden Squares e.V.

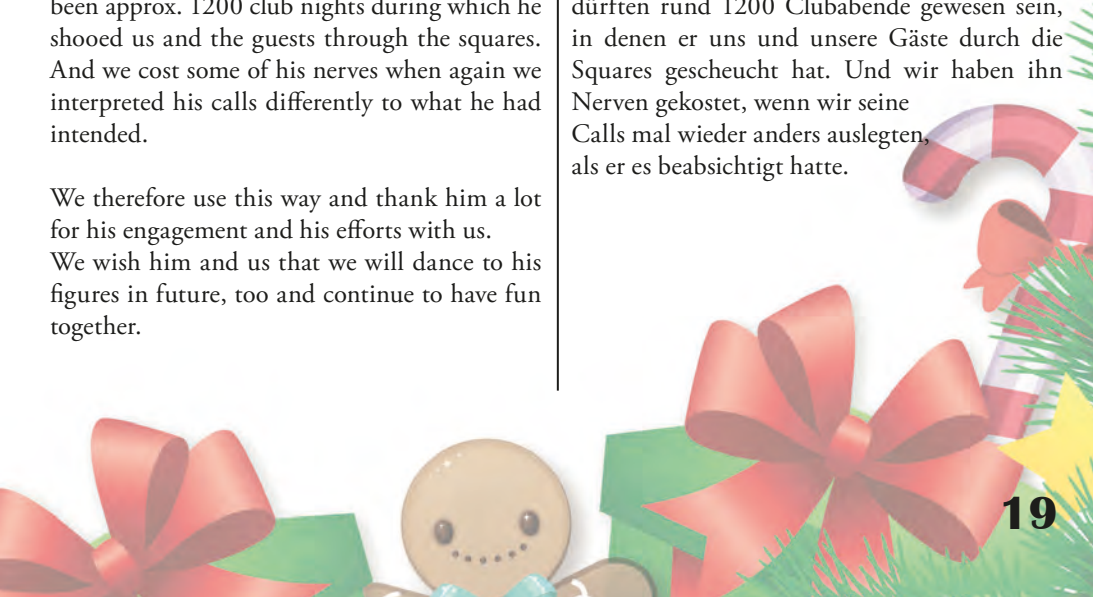
30 years are quite a long time! Longer than the time period of a generation that is usually indicated with 25 years. And Jack Kirchgatter has exactly been the club caller for the Hanau Golden Squares for so long. There are certainly not too many Square Dance clubs that have experienced such a consistency in the occupation of the caller position.

During the time of his active Army duty, Jack has learned Square Dance as a regular member. He then found joy in calling and in the beginning of 1987 he took over the club caller's tasks. Since then he conducted numerous Square Dance classes and gave the joy of Square Dancing to many. In the past 30 years we were honored to host with him 2 Student Jamborees, 3 Student Partys, many Specials and Workshops and he was ready for every fun. It must have been approx. 1200 club nights during which he shooed us and the guests through the squares. And we cost some of his nerves when again we interpreted his calls differently to what he had intended.

We therefore use this way and thank him a lot for his engagement and his efforts with us. We wish him and us that we will dance to his figures in future, too and continue to have fun together.

30 Jahre sind eine lange Zeit! Länger als eine Generation, die üblicherweise mit 25 Jahren angegeben wird. Und so lange ist Jack Kirchgatter schon Clubcaller der Hanau Golden Squares. Es gibt bestimmt nicht viele Square Dance-Vereine, die solch eine Beständigkeit in der Besetzung der Callerposition erlebt haben. Jack hat bei uns zu Zeiten seiner Army-Zugehörigkeit als normales Mitglied Square Dance gelernt. Dann hat er Spass am Callen gefunden und Anfang 1987 die Aufgaben des Clubcallers übernommen.

Seitdem hat er zahlreiche Classes geleitet und vielen den Spass am Square Dance vermittelt. In den vergangenen 30 Jahren haben wir mit ihm 2 Student Jamborees, 3 Student Partys, viele Specials und Workshops veranstalten dürfen, bei denen er zu jedem Spass bereit war. Es dürften rund 1200 Clubabende gewesen sein, in denen er uns und unsere Gäste durch die Squares gescheucht hat. Und wir haben ihn Nerven gekostet, wenn wir seine Calls mal wieder anders auslegten, als er es beabsichtigt hatte.



Those who would like to celebrate with us can participate in the Student Party on 14 January 2017 in Lindenuhalle (63457 Hanau, Rue de Conflans 4).

We look forward to welcoming many of you there.

Translated by Margot Wilhelm

Deshalb sagen wir Jack auf diesem Wege vielen herzlichen Dank für seinen Einsatz und seine Mühe mit uns.

Wir wünschen ihm und uns, dass wir auch in Zukunft noch zu zahlreichen Abenden nach seinen Figuren tanzen und gemeinsam viel Spaß miteinander haben.

Wer mit uns feiern möchte, kann dies an der Student Party am 14. Januar 2017 in der Lindenuhalle (63457 Hanau, Rue de Conflans 4) tun.

Wir freuen uns darauf, euch begrüßen zu dürfen.

